



DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

No. 656

Form 410
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

STATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH
THE INTENTION OF RETURNING THERETO

Made in compliance with the act of Congress entitled "An Act to prohibit the coming into and to regulate the residence within the United States, its Territories, and all territory under its jurisdiction, and the District of Columbia, of Chinese persons and persons of Chinese descent," approved April 29, 1902; and the Rules and Regulations of the Secretary of Commerce and Labor in conformity therewith.

I HEREBY DECLARE that I am a Chinese laborer, duly registered as such, under the act of May 5, 1892, as amended by the act of November 3, 1893. My certificate of residence which is attached to this statement was issued by the Collector of Internal Revenue for the First district of

Illinois, at Chicago, Illinois.
In lieu of No. 6865
dated September 19th, 1900, 1894, and numbered 137643.



Name, MOY JOE

Present age, forty-nine years.

Local residence, 339 So. Clark St.

Occupation, Laundryman.

Height: 5 feet, 7 inches. Weight, lbs.

Color of eyes, brown Complexion, dark

Physical marks or peculiarities for identification:

None.

I CLAIM TO POSSESS the family, or property, or debts described below:

FAMILY: Wife, named , residing

Child or children, named , residing

Parent, named

residing

PROPERTY: Full description,

Value, \$

DEBTS: Aggregating at least \$1,000, which are unsettled and unascertained, and not covered by promissory notes or other evidence of ascertained liability:

Due from MOY GWON, of 525 East Forty-seventh St.

Five hundred fifty (\$550.00) dollars, for money loaned.

Due from MOY LEE LUM, of 5222 Lake Ave.

Five hundred eighty (\$580.00) dollars, for money loaned.

Due from , of

 dollars, for

I HEREBY AGREE that none of such property or debts shall be diverted, transferred, or collected during my absence, and that the above-described claims shall remain as they now exist until my return.

I RESPECTFULLY REQUEST a certificate of my right to return to the United States.

梅周

(Signature of applicant.)

Subscribed and sworn to before me this twelfth day of May, 1908

(Name) L. H. Hume

(Title) Chinese & Immigrant Inspector.

525 E. Forty-seventh St. CHICAGO

January 21st, 1909.

Case of

MOY JOE, : L. T. Plummer, Examining Inspector.
Returning laborer. :Witness, MOY GWON, sworn by Inspector Plummer, testified:
(In English)

Q What is your name? A. Moy Gwon.
 Q Do you own this laundry? A. Yes.
 Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)
 A. Yes, it is Moy Joe.
 Q Do you owe him any money? A. Yes, \$550.00.
 Q Have you paid him any since he departed? A. No.
 Q When will you pay him? A. After he comes back.
 Q Is Moy Gwon your boyhood name? A. Yes.
 Q What is your marriage name? A. Moy You Leung.
 Q Have you understood my questions? A. Yes.

Witness signed his testimony in English & Chinese.

(Signed) Mo Gwin.

Witness.

(Moy You Leung

梅友良

梅官

(Moy Gwon)

(Signed) L. T. Plummer, Inspector.

No. 653.

522 Commercial Nat'l. Bk. Bldg. CHICAGO

January 26th, 1909.

Case of MOY JOE:

H. E. Tippet, Examining Inspector.

Witness, MOY LEE LUM, sworn by Inspector Tippet, testified:
(In English)

Q What is your name? A. Moy Lee Lum.
 Q What is your occupation? A. Laundryman.
 Q Where are you located? A. 5222 Lake Ave.
 Q Do you know this applicant? (Showing picture attached to application) A. Yes, that is Moy Joe.
 Q Do you owe him any money? A. I owe him \$500.00.
 Q Have you paid anything on this debt since applicant departed? A. No.
 Q Is the debt just the same today as it was when Moy Joe departed? A. Yes.

Witness signed his testimony in English.

(Signed) Moy Lee Lum,

Witness

Sworn to before me this 26th day of January, 1909,

(Signed) H. E. Tippet,
Inspector.

No. 653.

May 20th, 1908.

Moy Joe,

c/o Hip Lung Co.

323 So. Clark St.,

Chicago, Ill.

Sir:-

I hand you herewith a copy of your application for a laborer's return certificate, and would instruct you to present it to the Chinese Inspector in Charge at Portal, No. Dak. upon your departure through that port.

Respectfully,

(Signed) L. T. Plummer.

Chinese Inspector in Charge.

522 Com'l. Nat'l. Bk Bldg. CHICAGO

May 19th, 1908.

Case of : L. T. Plummer, Examining Inspector.
MOY JOE, : J.G.C. Longchallon, Interpreter.
Lab. departing. : W. B. Calkins, Stenographer.

Applicant, MOY JOE, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name?

A Moy Joe.

Q What is your full Chinese name?

A That is all the name I have.

Q What is your occupation?

A Laundryman.

Q Do you own a laundry at the present time?

A No. I sold it.

Q Where was it and when did you sell it?

A I sold it about four weeks ago. It was at 5222 Lake Ave.

Q Did you sell it for cash?

A Yes. I sold it to my partner.

Q Upon what do you base your right to a return certificate?

A That people owe me money.

Q Give me the names of your debtors and the amounts?

A Moy Gwon, \$550.00; and Moy Lee Lum, \$580.00.

Q How does it happen that Moy Gwon owes you this money?

A Moy Gwon borrowed the money from me to put in a laundry.

Q When did he borrow it and where?

A Last year, 1st month, 20th day. The loan took place at

Hip Lung.

Q Where was the laundry that he wanted to buy?

A 525 E. 47th St.

Q Did he borrow this money all at one time?

A Yes.

Q Did he give you any note for it?

A No.

Q How much money did he put into the laundry?

A I think it was a thousand dollars, I am not sure.

Q Well was it understood between you men at that time that you could take that laundry if he don't pay the debt?

A Yes.

Q Did you sell your interest in that laundry on Lake Ave. to Moy Lee Lum?

A No, I sold it to somebody else.

Q To whom?

A I sold it to Moy You Ping.

Q Why does Moy Lee Lum owe you money?

A He borrowed the money from me to send home to China.

Q Didn't he own an interest in that laundry at the time he borrowed it?

A Yes, he had a half.

Q Why didn't he sell you that half interest instead of borrowing money from you?

A He borrowed it from me before. He borrowed it last year 10th month, 15th day.

Q What do you mean by "He borrowed it before"?

A He worked with me for two years, and he borrowed the money from me last year.

Q Well didn't you and Moy Lee Lum own that laundry at the time you made the loan?

A Yes, we were running the laundry together. He was hard pressed for money, so I loaned him some.

Q Did he give you his half of the laundry as security?

A Yes. When I come back, if he does not pay me, I will take his share.

Q Did Moy Lee Lum tell you at the time this loan was made that you could take his share if he didn't pay you?

Testimony of MOY JOE, continued:

A He didn't say so at that time, but if he does not pay me I can take his share.

Q How do you know you can?

A At that time he borrowed the money it was understood that I could take his share if he didn't pay me.

Q How long have you known Moy Lee Lum?

A A good many years. I don't remember how long.

Q Did you put these transactions down in a book?

A Yes. (Witness or applicant produces a book containing numerous entries. The interpreter reads, "K.S. 33, 1st month, 20th day, loaned to Moy Gwon, \$550.00." On another page, the interpreter reads, "K.S. 33, 15th day of the 10th month, loaned Moy Lee Lum, \$580.00.")

Q When did you put those items in your book?

A At the time the loans were made.

Q You would be able to take the interests of both of these men in their laundries, if they don't pay you?

A They will have the money to pay me when I come back.

Q Have you understood my questions?

A Yes.

Applicant signed his testimony in Chinese.

(Signed) Moy Joe, Applicant.

(Signed) J.G.C. Longchallon, Interpreter.

(Signed) L. T. Plummer, Inspector.

5/19/08.

Witness, MOY GWON, sworn by Inspector Plummer, testified:

- Q What is your name?
A Moy Gwon?
Q What is your occupation?
A Laundryman.
Q Are you registered?
A Yes. (Witness produces certificate No. 6547, issued to Moy Gwon, at Chicago, April 9th, 1894.)
Q Do you own a laundry at the present time, if so where is it?
A Yes, at 525 E. 47th St.
Q Do you own the whole of it?
A No. One half.
Q Who owns the other half?
A Moy Fook.
Q How much did you pay for that half?
A \$600.00.
Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)
A Yes, it is Moy Joe.
Q Why do you owe him this money?
A I borrowed the money from him to put in a laundry.
Q How much did you borrow?
A \$550.00.
Q Did you put the whole \$550.00 into the laundry?
A Yes, and I had some of my own which I put in also.
Q Did you have more than \$50.00 of your own money?
A No. I just had \$50.00.
Q How did you happen to borrow so much money from Moy Joe?
A I asked him if he had money to lend to me to put in a laundry. He said, "Yes"; and he lent me the money.
Q How long have you known him?
A I have known him since we were here in China.
Q Is he any relation to you?
A No, only a clan cousin.
Q Where did this loan take place?
A At Hip Lung's store.
Q Did you borrow it all at one time?
A Yes.
Q Did you give him a note for it?
A No.
Q Did you put it down in your note book?
A Yes. (Witness produces book containing numerous entries. The interpreter reads, "K.S.33, 1st month, 20th day, borrowed from Moy Joe, \$550.00.")
Q When did you put that down in your book?
A At the time the loan was made.
Q If Moy Joe should not come back, what would you do about the loan?
A If he does not come back, I will send the money to him.
Q Can he take your interest in your laundry, if you don't pay him after he returns?
A When he comes back, I surely will have the money.
Q If you don't have the money what will you do?
A I will sell my share and pay him.
Q Was that the understanding at the time the loan was made?
A Yes.
Q Have you understood the interpreter?
A Yes.

Witness signed his testimony in Chinese.

(Signed) Moy Gwon,	Witness.
(Signed) J.G.C. Longchallon,	Interpreter.
(Signed) L. T. Plummer,	Inspector.

Witness, MOY LEE LUM, sworn by Inspector Plummer, testified:

- Q What is your name?
A Moy Lee Lum.
Q What is your occupation?
A Laundryman.
Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)
A Yes, it is Moy Joe.
Q Are you registered?
A No, but I have a certificate. (Witness produces paper showing that he was discharged by U. S. Commissioner Gray, at Ogdensburg, N.Y., September 14th, 1903.)
Q Why do you owe Moy Joe this money?
A I borrowed \$580.00 from him to send home to build a house.
Q At the time you borrowed this money, were you a partner of Moy Joe in that laundry on Lake Ave.?
A Yes.
Q Do you own a half interest in that laundry?
A Yes.
Q Why was it that you borrowed money from Moy Joe instead of selling him your half of the laundry?
A If I sold it to him, I would not have any work.
Q Was there any understanding between you at the time the loan was made that he could have you half of the laundry for security and that he could take your share, if you didn't pay him?
A Yes.
Q That was the understanding at the time the loan was made?
A Yes.
Q Why haven't you paid back some of this money?
A I have not paid back any, as I have not had any money.
Q Did you put this transaction down in your book?
A No, I did not put in any book, as we are partners and he trusts me.
Q Did you give him a note for the money?
A No, as we are partners I did not give him any note.
Q If he don't return from China, what would you do about this loan?
A He will come back for it.
Q How long have you known Moy Joe?
A A long time.
Q Is he any relation to you?
A No. Just a clan cousin.
Q Have you understood the interpreter?
A Yes.

Witness signed his testimony in Chinese.

(Signed)	Moy Lee Lum,	Witness.
(Signed)	J.G.C. Longohallon,	Interpreter.
(Signed)	L. T. Plummer,	Inspector.

No. 656.

May 12th, 1908.

Commissioner-General of Immigration,
Department of Commerce & Labor,
Washington, D. C.

Sir:-

I hand you herewith certificate of residence No. 137643, purporting to have been issued in lieu of No. 6865, to MOY JOE, a Chinese laborer.

I would thank you to compare it with the duplicate on file at the Bureau and inform me whether or not it is genuine. Moy Joe has made application for a laborer's return certificate.

Respectfully,

(Signed) L. T. Plummer.

Chinese Inspector in Charge.